

# James Molloy - MIRA Newsletter #20

J I Mのみしまものがたり⑳

## 三島の音

たった今、あなたの周りではどんな音がしていますか？立ち止まって、目を閉じ、耳を澄ませてみてください。いかがですか？

まちでは、活気あふれるいろいろな音がしていますね。夏が近づいている今こそ、三島の音を聞くには最高のタイミングかもしれません。



通りを歩けば、頭の上で木がかさかさ鳴る音や冷たい川のせせらぎが聞こえます。窓の外に耳を傾けると、セグロセキレイのさえずりが聞こえ、コキジバトが歌いかけてきます。遠くから聞こえるのは、新しい仲間に囲まれた喜びいっぱいのカエルの合唱。



夜の空気をまとった東海道新幹線が力強く駆け抜ける音。稻妻が闇を裂き、どこかで遠雷が鳴っているその時に、手元のスマホに「ピン！」と着信がきました。

去るゴールデンウィークに、三島現代音楽祭 “Mishima Contemporary Music Days” が開催されました。海外からの演奏家が奏でる音は、まるで未来への希望のようで、まちはその音楽に魅了されました。

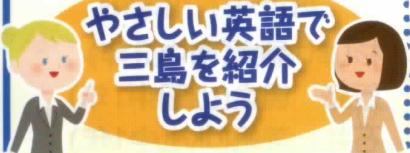
この季節は午後7時ごろになると、しゃぎりの規則的なリズムと鳴り物の音が空気を伝わってきます。約450年続いた歴史と伝統が響き渡るので。

いざ感覚を研ぎ澄ませてみると、日々耳に入る音よりずっと多くの音の存在に気づきませんか。

そして人々が発する音だけでなく、もっと大切な、音の本質が聞こえてくることでしょう。それらは決してお店で買うことはできませんが、いつでも、しかも無料で自分自身にダウンロードすることができます。



## やさしい英語で 三島を紹介 しよう



近い将来、世界各地から、たくさんの外国人が三島へ観光に訪れることが予想されています。

あなたも「やさしい英語」で、外国人に三島を紹介してみませんか。

NO.  
1

## 三島市の概要 Overview

三島市は、水と緑と文化のまちです。3つの特徴の最初は、清らかな湧水が豊富な所です。富士山の雪解け水が地下水となって、市内のあちらこちらから湧き出ています。2番目に、緑が多く憩いの場所がたくさんあります。最後に、歴史豊かなまちです。三嶋大社や楽寿園をはじめ、多くの歴史あるものに触れることができます。

Mishima is a city of water and culture. It has three significant features. First, it is a town rich in clear spring water. Snow from Mt. Fuji melts and flows under the rocks as underground water. The water makes a long trip to reach Mishima and gushes out here and there around the city as clear-water springs. Second, it is a town of greenery with many parks to relax in. Last but not least, it is a town rich in history. Mishima Taisha Shrine, Rakujuen Park and many other parts of the city are places of historical importance.